

**KOMMISSIONENS BESLUT**

av den 11 januari 2002

**om särskilda villkor för import av fiskeriprodukter med ursprung i Republiken Kroatien**

(delgivet med nr K(2002) 14/2)

(Text av betydelse för EES)

(2002/25/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskprodukter <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) En inspektionsresa har på kommissionens vägnar företagits i Republiken Kroatien för att undersöka de förhållanden under vilka fiskeriprodukter produceras, lagras och sänds till gemenskapen.
- (2) Bestämmelserna i kroatisk lagstiftning om hygienkontroll och inspektion av fiskeriprodukter kan anses motsvara dem som anges i direktiv 91/493/EEG.
- (3) I synnerhet "Veterinary Directorate (VD) of the Ministry of Agriculture and Forestry" kan på ett effektivt sätt kontrollera att gällande lagstiftning tillämpas.
- (4) Närmare regler bör fastställas för det sundhetsintyg som enligt direktiv 91/493/EEG måste åtfölja partier med fiskeriprodukter som importerats från Kroatien till gemenskapen. Dessa regler måste omfatta en förlaga till intyg, minimikrav beträffande vilket eller vilka språk intyget skall vara avfattat på samt vilken tjänsteställning den som undertecknar intyget skall ha.
- (5) Det märke som måste sitta på förpackningarna med fiskeriprodukter skall innehålla uppgift om det tredje landets namn och godkännandenummer/registreringsnummer för ursprungsanläggningen, det ursprungliga fabriksfartyget samt det ursprungliga kyl- eller fryshuset eller frysartyget, med undantag för vissa frysprodukter.
- (6) Enligt artikel 11.4 c i direktiv 91/493/EEG skall det upprättas en förteckning över godkända anläggningar, fabriksfartyg eller kylhus samt en förteckning över frysartyg som utrustats enligt punkterna 1–7 i bilaga II till rådets direktiv 92/48/EEG <sup>(3)</sup>. Dessa förteckningar måste upprättas på grundval av upplysningar från VD till

kommissionen. VD måste alltså säkerställa att bestämmelserna om detta i direktiv 91/493/EEG följs.

- (7) VD har lämnat officiella garantier för att bestämmelserna i kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG följs och att de hygieniska krav som motsvarar dem som fastställs i det direktivet uppfylls.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

"Veterinary Directorate (VD) of the Ministry of Agriculture and Forestry" är den myndighet i Kroatien som skall vara behörig att kontrollera och intyga att fiskeri- och vattenbruksprodukter uppfyller kraven i direktiv 91/493/EEG.

*Artikel 2*

Fiskeriprodukter och produkter från vattenbruk med ursprung i Kroatien skall uppfylla följande krav:

1. Varje sändning skall åtföljas av ett numrerat sundhetsintyg i original, vederbörligen ifyllt, undertecknat och daterat, bestående av ett enda blad, enligt förlagan i bilaga A till detta beslut.
2. Produkterna skall komma från godkända anläggningar, fabriksfartyg, kyl- eller fryshus eller från registrerade frysartyg enligt förteckningen i bilaga B till detta beslut.
3. Varje förpackning skall, med undantag för frysta fiskeriprodukter i bulk avsedda för tillverkning av livsmedelskonserver, vara märkt med ordet "KROATIEN" och med godkännandenumret/registreringsnumret för ursprungsanläggningen, det ursprungliga fabriksfartyget, det ursprungliga kyl- eller fryshuset eller frysartyget i outplånlig skrift.

*Artikel 3*

1. De intyg som avses i artikel 2.1 skall upprättas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där kontrollerna genomförs.

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 15.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 187, 7.7.1992, s. 41.

2. Intyget skall innehålla namn, tjänsteställning och underskrift av VD:s representant samt VD:s officiella stämpel i en annan färg än de övriga uppgifterna i intyget.

*Artikel 4*

Detta beslut skall tillämpas från och med den sextionde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*Artikel 5*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 januari 2002.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

BILAGA A

SUNDHETSINTYG

för fiskeri- och vattenbruksprodukter med undantag för alla former av musslor, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor med ursprung i KROATIEN för export till Europeiska gemenskapen

Referensnummer: .....

Avsändarland: KROATIEN

Behörig myndighet: "Veterinary Directorate (VD) of the Ministry of Agriculture and Forestry"

I. Identifiering av fiskeriprodukterna

- Produktbeskrivning: fiskeriprodukt, vattenbruksprodukt <sup>(1)</sup>: .....
- art (vetenskapligt namn): .....
- produktform och beredningssätt <sup>(2)</sup>: .....
- Eventuellt kodnummer: .....
- Typ av förpackning: .....
- Antal förpackningar: .....
- Nettovikt: .....
- Föreskriven lagrings- och transporttemperatur: .....

II. Produkternas ursprung

Namn och officiellt/officiella godkännandennummer/registreringsnummer på den eller de anläggningar, fabriksfartyg, kyl- eller fryshus, eller frysfartyg som av VD fått godkännande att exportera till Europeiska gemenskapen:

.....

III. Produkternas destination

Produkterna skall sändas

från: .....  
(avsändningsort)

till: .....  
(bestämmelse-land och -ort)

med följande transportmedel: .....  
.....

Avsändarens namn och adress: .....  
.....

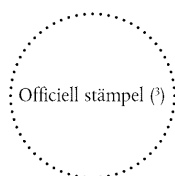
Mottagarens namn och adress på bestämmelseorten: .....  
.....

<sup>(1)</sup> Stryk det ej tillämpliga.  
<sup>(2)</sup> Levande, kyld, frysta, saltad, rökt, konserverad, etc.

## IV. Hälsointyg

- I egenskap av officiell inspektör intygar jag härmed att de ovan angivna fiskeri- eller vattenbruksprodukterna
- 1) har fångats och hanterats ombord på fartyg i enlighet med hygienbestämmelserna i direktiv 92/48/EEG,
  - 2) har landats, hanterats och förekommande fall förpackats, bearbetats, beretts, frysts, tinats och lagrats på ett hygieniskt sätt som uppfyller kraven i kapitlen II, III och IV i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  - 3) har genomgått hälsokontroll i enlighet med kapital V i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  - 4) har förpackats, märkts, lagrats och transporterats i enlighet med kapitlen VI, VII och VIII i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
  - 5) inte kommer från arter som är giftiga eller innehåller biotoxiner,
  - 6) med tillfredsställande resultat har genomgått de organoleptiska, parasitologiska, kemiska och mikrobiologiska kontroller som fastställs för vissa kategorier fiskeriprodukter i direktiv 91/493/EEG och i tillämpningsföreskrifterna till detta.
- Undertecknad intygar härmed i egenskap av officiell inspektör att jag har tagit del av bestämmelserna i direktiven 91/493/EEG och 92/48/EEG och beslut 2002/25/EG.

Utfärdat i ..... den .....  
(ort) (datum)



.....  
Den officiella inspektörens namnteckning (³)

.....  
(Namn med versaler, befattning och behörighet)

(³) Stämpeln och underskriften skall ha annan färg än intygets övriga uppgifter.

## BILAGA B

## FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR

Godkännande-nummer	Namn	Stad Region	Sista giltighetsdag för godkännandet	Kategori
3	Marinada, Ltd	SLATINA		PP
6	Mardestic, Ltd	SALI		PP
9	Graso Ltd	PULA		PP
13	Adria, Ltd	ZADAR		PP
14	Marituna Ltd	ZADAR		PP
16	Cenmar, Ltd	ZADAR		PP
17	S.M.S., Ltd	SPLIT		PP
24	Intercommerce, Ltd	UMAG		PP
28	Marikultura Porto Budava, Ltd	PULA		PP
31	Marimirna, Ltd	ROVINJ		PP
32	Adria-Simuni, Ltd	RIJEKA		PP
42	F.M.R., Ltd	ZADAR		PP
47	Sinje More, Ltd	TRIBUNJ		PP
53	SIC Ltd	POREC		PP
58	Lubin, Ltd	ZAGREB		PP
62	Adria Octopus, Ltd	BIOGRAD		PP
86	Stefanutti, Ltd	PAZIN		PP
87	EL.NI.RO., Ltd	ROVINJ		PP
92	Ugor, Ltd	RIJEKA		PP
101	S.T.I. Zeba, Ltd	UMAG		PP
102	Sangulin, Ltd	BIOGRAD		PP
107	Pinazela Ltd	SPLIT		PP
129	Slamka, Ltd	ZADAR		PP
130	San Zak, Ltd	SVETI FILIP JAKOV		PP
133	Conex, Ltd	SOLIN		PP
134	Palinurus, Ltd	SPLIT		PP
136	Marikomerc, Ltd	ZADAR		PP
140	Azzurra, Ltd	ROVINJ		PP
170	Sardina, Ltd	POSTIRE		PP
172	Neptun, Ltd	KOMIZA		PP

Godkännande- nummer	Namn	Stad Region	Sista giltighetsdag för godkännandet	Kategori
178	Jadranka, Ltd	VELA LUKA		PP
187	Mirna, Ltd	ROVINJ		PP
210	Interfish, Ltd	MEDULIN		PP
401	Marina Vinici, Ltd	MURTER		PP
402	Medikomerc, Ltd	POREC		PP
432	Felicita, Ltd	ZAKLOPATICA		PP
453	Z, Ltd	HVAR		PP
500	Tonia, Ltd	POREC		PP
550	Peter Pan Tours, Ltd	VOLOSKO		PP
561	Bingo Trade Ltd	OSIJEK		PP
677	Irida, Ltd	DARUVAR		PP
757	Ittimurter, Ltd	MURTER		PP
758	Kali Tuna, Ltd	ZADAR		PP
766	Ancora Commerce, Ltd	SPLIT		PP
806	S.I.C., Ltd	VABRIGA		PP
824	Krajani Ltd	MALINSKA		PP
903	RO-Trade, Ltd	KRK		PP
1168	Branko I Edi Ltd	MURTER		PP
1176	Palma Ltd	VELI LOSINJ		PP
1200	T.O. Rak	VISKOVO		PP
1255	Pape & Sons Ltd	BENKOVAC		PP
1274	Badioli-Maksan Ltd	PAKOSTANE		PP
1335	Ribarska zadruga Komiza	KOMIZA		PP
1402	Zabika Ltd	NOVI VINODOLSKI		PP
B 001	Marinero I (Meduza d.o.o.)	SPLIT		ZV
B 002	Marinero II (Prosperity d.o.o.)	SPLIT		ZV
B 003	Nikolas (Frank & sons d.o.o.)	SIBENIK		ZV

*Kategoriförklaring:*

PP: Bearbetningsanläggning

ZV: Frysfartyg